ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2005

για τις προδιαγραφές ασφάλειας που πρέπει να πληρούν τα ευρωπαϊκά πρότυπα για επιπλέοντα είδη αναψυχής που χρησιμοποιούνται στην επιφάνεια ή εντός των υδάτων σύμφωνα με την οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2005) 1209]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/323/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων [1], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 2001/95/ΕΚ θεσπίζει την υποχρέωση να διαθέτουν οι παραγωγοί στην αγορά μόνον ασφαλή προϊόντα.

(2) Σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία, ένα προϊόν θεωρείται ασφαλές ως προς τους κινδύνους και τις κατηγορίες κινδύνων που καλύπτονται από τα αντίστοιχα εθνικά πρότυπα, όταν τηρεί τα μη υποχρεωτικά εθνικά πρότυπα που αποτελούν μεταφορά ευρωπαϊκών προτύπων.

(3) Σύμφωνα με την οδηγία 2001/95/ΕΚ, τα ευρωπαϊκά πρότυπα εκπονούνται από ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης. Τα εν λόγω πρότυπα διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα πληρούν τη γενική επιταγή ασφάλειας της οδηγίας.

(4) Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τους ευρωπαϊκούς φορείς τυποποίησης και μετά από διαβουλεύσεις με τους ενδιαφερομένους, επεσήμαναν τα επιπλέοντα είδη αναψυχής για χρήση στην επιφάνεια ή εντός των υδάτων ως μια ομάδα προϊόντων για την οποία μπορούν να καταρτιστούν ευρωπαϊκά πρότυπα με βάση εντολή που θα δοθεί από την Επιτροπή δυνάμει της οδηγίας 2001/95/ΕΚ. Τα εν λόγω επιπλέοντα είδη αναψυχής δεν περιλαμβάνουν τα επιπλέοντα είδη που καλύπτονται από την οδηγία 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου [2], την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου [3] και την οδηγία 94/25/ΕΚ που αφορά τα σκάφη αναψυχής [4].

(5) Οι προδιαγραφές ασφάλειας για τα εν λόγω προϊόντα πρέπει να καταρτιστούν λαμβάνοντας υπόψη τις διαβουλεύσεις και τις συζητήσεις με τις αρχές των κρατών μελών.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει της οδηγίας 2001/95/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Προϊόντα και ορισμός των προϊόντων

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στα επιπλέοντα είδη αναψυχής που χρησιμοποιούνται στην επιφάνεια ή εντός των υδάτων, τα οποία ορίζονται στο μέρος Ι του παραρτήματος και τα οποία δεν καλύπτονται από νομοθεσία της ΕΕ που αφορά συγκεκριμένα προϊόντα. Συγκεκριμένα, τα επιπλέοντα είδη αναψυχής που καλύπτονται από την οδηγία 88/378/ΕΟΚ, την οδηγία 89/686/ΕΟΚ και την οδηγία 94/25/ΕΚ δεν καλύπτονται από την παρούσα απόφαση

Άρθρο 2

Προδιαγραφές ασφάλειας

Οι προδιαγραφές ασφάλειας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παρουσιάζονται στο μέρος ΙΙ του παραρτήματος.

Άρθρο 3

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή

Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ L 11 της 15.1.2002, σ. 4.

[2] ΕΕ L 187 της 16.7.1988, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).

[3] ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

[4] ΕΕ L 164 της 30.6.1994, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προδιαγραφές ασφάλειας για επιπλέοντα προϊόντα αναψυχής που χρησιμοποιούνται στην επιφάνεια ή εντός των υδάτων

ΜΕΡΟΣ Ι

Ορισμός των προϊόντων:

Τα επιπλέοντα είδη που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση είναι είδη αναψυχής για χρήση στην επιφάνεια και εντός των υδάτων των οποίων η επίπλευση εξασφαλίζεται από πλευστότητα λόγω πλήρωσης με αέρα ή από ενσωματωμένα ελαφρά υλικά. Τα είδη αυτά δεν καλύπτονται από νομοθεσία της ΕΕ που αφορά συγκεκριμένα προϊόντα και χρησιμοποιούνται στην επιφάνεια και εντός των υδάτων για δραστηριότητες αναψυχής όπως τα παιχνίδια στο νερό, τα ναυτικά αθλήματα, η χρήση λέμβων, οι καταδύσεις και η εκμάθηση κολύμβησης, εκτός από τα πιο χαρακτηριστικά και παραδοσιακά προϊόντα του εν λόγω τομέα. Ορισμένα από τα προϊόντα αυτά είναι καθιερωμένα στην ευρωπαϊκή αγορά εδώ και πολλά έτη ενώ άλλα είναι νέα, και συνεχώς εμφανίζονται νέα προϊόντα.

Τα περισσότερα από αυτά τα προϊόντα είναι κατά ένα μέρος τροποποιημένα παραδοσιακά βασικά προϊόντα ή προϊόντα που έχουν αναπτυχθεί με βάση τα προϊόντα αυτά. Όλο και πιο συχνά, χερσαίος εξοπλισμός χώρων αναψυχής παιδιών προσαρμόζεται για χρήση στο νερό.

Αυτά τα νέα προϊόντα αποσκοπούν στην αύξηση της ευχαρίστησης και της ψυχαγωγίας αλλά και στην αύξηση της ταχύτητας ή στην ενίσχυση της δράσης και της συγκίνησης με νέες περιπετειώδεις δραστηριότητες όπως η χρήση σωλήνα συρόμενου από ταχύπλοα σκάφη («tubing») και η χρήση φουσκωτών σχεδιών σε ρεύματα ταχείας ροής «white water rafting».

Τα επιπλέοντα είδη αναψυχής που καλύπτονται από την οδηγία 88/378/ΕΟΚ σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών, την οδηγία 89/686/ΕΟΚ σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και την οδηγία 94/25/ΕΚ σχετικά με τα σκάφη αναψυχής δεν καλύπτονται από την παρούσα απόφαση.

Τα επιπλέοντα είδη που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση πρέπει να ταξινομηθούν με βάση την προβλεπόμενη χρήση, τα μέσα προώθησης και το σχεδιασμό, στις ακόλουθες κλάσεις:

Κλάση Α: Επιπλέοντα είδη που προορίζονται για στατική χρήση συγκεκριμένης θέσης στην επιφάνεια ή εντός των υδάτων. Η θέση του χρήστη είναι επί της πλέουσας δομής. Προορίζεται τόσο για ατομική όσο και για συλλογική χρήση, κυρίως παθητική. Συνήθως δεν υπάρχουν μηχανικά μέσα προώθησης. Οι συσκευές μπορούν να είναι σχεδιασμένες με τρόπο που εξασφαλίζει σταθερότητα κατά την επίπλευση, ή μπορεί να απαιτούν ισορροπία εκ μέρους του χρήστη.

Εξαιρούνται τα είδη που είναι σχεδιασμένα για λειτουργίες προστασίας, τα οποία καλύπτονται από την οδηγία 89/686/ΕΟΚ. Κατά τον ίδιο τρόπο, εξαιρούνται τα είδη που είναι σχεδιασμένα ή προορίζονται σαφώς για ατομική χρήση για παιχνίδι παιδιών σε ρηχά νερά, που καλύπτεται από την οδηγία 88/378/ΕΟΚ.

Κλάση Β: Επιπλέοντα είδη που προορίζονται για στατική χρήση. Η θέση του χρήστη είναι στο εσωτερικό μιας επιπλέουσας δομής που αναπτύσσεται γύρω από το σώμα του χρήστη (σχετικά στενή εφαρμογή). Οι συσκευές μπορούν να παρέχουν ένα σύστημα συγκράτησης του σώματος ή μπορεί ο χρήστης να πρέπει να κρατιέται με τα χέρια του. Το σύστημα συγκράτησης του σώματος μπορεί να είναι ένα ενσωματωμένο κάθισμα, ιμάντες ή άλλα μέσα συγκράτησης, για οποιαδήποτε στάση του σώματος (καθιστό, όρθιο, ξαπλωμένο, γονατιστό...). Το σώμα του χρήστη είναι λιγότερο ή περισσότερο βυθισμένο στο νερό. Κατά κανόνα το άνω μέρος (από το στήθος και πάνω) είναι έξω από το νερό. Προορίζονται τόσο για ατομική όσο και για συλλογική χρήση. Συνήθως δεν υπάρχουν μηχανικά μέσα προώθησης.

Εξαιρούνται τα είδη που είναι σχεδιασμένα για λειτουργίες προστασίας, τα οποία καλύπτονται από την οδηγία 89/686/ΕΟΚ. Κατά τον ίδιο τρόπο, εξαιρούνται τα είδη που είναι σχεδιασμένα ή προορίζονται σαφώς για ατομική χρήση για παιχνίδι παιδιών σε ρηχά νερά, που καλύπτεται από την οδηγία 88/378/ΕΟΚ.

Κλάση Γ: Επιπλέοντα είδη για δυναμική χρήση, δηλ. εφαρμογή υψηλής ταχύτητας. Η θέση του χρήστη είναι πάνω ή μέσα στην επιπλέουσα δομή. Μπορεί να υπάρχει φρέαρ ή κάθισμα ή άλλα μέσα συγκράτησης του χρήστη. Η συσκευή ρυμουλκείται από εξωτερικό μέσο προώθησης. Ο χρήστης πρέπει να μεριμνά για τη σταθερότητα της επίπλευσης και την ασφαλή πορεία πίσω από τα μέσα ρυμούλκησης.

Κλάση Δ: Επιπλέοντα είδη για ενεργητική χρήση δηλ. αναρρίχηση, άλματα και άλλες συναφείς δραστηριότητες. Δεν υπάρχει συγκεκριμένη θέση για το χρήστη. Προορίζονται τόσο για ατομική όσο και για συλλογική χρήση. Συνήθως δεν υπάρχουν μηχανικά μέσα προώθησης. Εξαιρούνται τα είδη που είναι σχεδιασμένα για λειτουργίες προστασίας, τα οποία καλύπτονται από την οδηγία 89/686/ΕΟΚ. Κατά τον ίδιο τρόπο, εξαιρούνται τα είδη που είναι σχεδιασμένα ή προορίζονται σαφώς για ατομική χρήση για παιχνίδι παιδιών σε ρηχά νερά, που καλύπτεται από την οδηγία 88/378/ΕΟΚ.

Κλάση Ε: Φουσκωτές λέμβοι με πλευστότητα μικρότερη από 1 800 N και μήκος κύτους μεγαλύτερο από 1,2 m και μικρότερο από 2,5 m, όπως μετράται σύμφωνα με τα κατάλληλα εναρμονισμένα πρότυπα που αφορούν σκοπούς αθλητισμού και αναψυχής όπως ορίζονται στην οδηγία 94/25/ΕΚ. Ατομική και συλλογική χρήση. Θέση του χρήστη στο εσωτερικό της επιπλέουσας δομής (ευρύ φρέαρ).

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Α. **Κίνδυνοι**

Οι κύριοι κίνδυνοι που συνδέονται με αυτά τα προϊόντα είναι ο πνιγμός και τα ατυχήματα που παρά λίγο να καταλήξουν σε πνιγμό.

Άλλοι κίνδυνοι που συνδέονται με τα συγκεκριμένα προϊόντα και οι οποίοι μπορούν επίσης να προκαλέσουν περισσότερο ή λιγότερο σοβαρούς τραυματισμούς περιλαμβάνουν την ανεξέλεγκτη απομάκρυνση, την απώλεια στήριξης του χρήστη, την πτώση από μεγάλο ύψος, την παγίδευση ή την εμπλοκή σε σκοινιά ή ιμάντες πάνω ή κάτω από την επιφάνεια του ύδατος, την αιφνίδια απώλεια πλευστότητας, την ανατροπή, το σοκ λόγω ψύχους, καθώς και όλους τους εγγενείς κινδύνους της χρήσης τους, όπως η σύγκρουση και η πρόσκρουση και τέλος, κινδύνους που συνδέονται με ανέμους, ρεύματα και παλίρροιες.

Β. **Γενική επιταγή ασφάλειας**

Τα προϊόντα πρέπει να συμμορφώνονται με τη γενική επιταγή ασφάλειας που αναφέρεται στην οδηγία 2001/95/ΕΚ και να είναι «ασφαλή» κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο β) της οδηγίας αυτής.

Γ. **Συγκεκριμένες απαιτήσεις**

Στο πλαίσιο της εφαρμογής της γενικής επιταγής ασφάλειας που αναφέρεται στην οδηγία 2001/95/ΕΚ, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

Γ.1. *Απαιτήσεις όσον αφορά το σχέδιο του προϊόντος:*

Πρέπει να δίδεται προτεραιότητα στην ασφάλεια μέσω του σχεδιασμού έναντι της ασφάλειας μέσω οδηγιών. Τα χρησιμοποιούμενα υλικά και η ποιότητα κατασκευής πρέπει να αντιστοιχούν στο πιο προηγμένο επίπεδο της τεχνικής, λαμβάνοντας υπόψη την προσδοκώμενη χρήση των εν λόγω ειδών και τις ενδεχόμενες συνέπειες για την υγεία του χρήστη και για το περιβάλλον.

Πρέπει να προβλέπονται τουλάχιστον τα ακόλουθα:

α) Σταθερότητα επίπλευσης σύμφωνα με την προβλεπόμενη και προβλέψιμη χρήση·

β) Ελάχιστη πλευστότητα και, στην περίπτωση φουσκωτών ειδών, κατάλοιπη πλευστότητα μετά από αστοχία ενός αεροθαλάμου. Επιπλέον, διατήρηση της λειτουργίας όπου ενδείκνυται και, ιδιαίτερα, όταν προβλέπεται ή είναι πιθανή η συλλογική χρήση·

γ) Μέσα συγκράτησης κατά τη χρήση, εύκολη χρήση λαβών·

δ) Ευκολία διαφυγής σε περίπτωση ανατροπής, αποφυγή άλλων μορφών παγίδευσης ή εμπλοκής όσον αφορά μέλη του ανθρώπινου σώματος·

ε) Μέσα που διευκολύνουν την επανεπιβίβαση, ιδιαίτερα όταν προβλέπεται η συλλογική χρήση καθώς και μέσα συγκράτησης σε περίπτωση ανάγκης εντός του ύδατος·

στ) Παρουσία αξιόπιστου συστήματος ταχείας αποσύμπλεξης για προϊόντα που κινούνται (ρυμουλκούνται) με υψηλή ταχύτητα.

Γ.2. *Προειδοποιητικά και πληροφορίες όσον αφορά την προσεκτική χρήση του προϊόντος*

Η παρουσίαση και απεικόνιση του προϊόντος, η εμφανής και σαφής σήμανση, καθώς και οι ενδεχόμενες προειδοποιητικές ενδείξεις και οδηγίες για τη χρήση του, πρέπει να είναι πλήρως συνεκτικές και εύκολα και σαφώς κατανοητές από τον καταναλωτή και να μην υποτιμούν τους κινδύνους για τους δυνητικούς χρήστες, ιδίως για τα παιδιά.

Η σήμανση (περιλαμβανομένων των εικονογραμμάτων) που αφορά προειδοποιήσεις ή κατάλληλα μεγέθη πρέπει να είναι ευανάγνωστη κατά τη διάρκεια της χρήσης. Τα εικονογράμματα που συνδέονται άμεσα με πολύ σοβαρούς κινδύνους πρέπει να συνοδεύονται από το αντίστοιχο κείμενο. Οι ουσιαστικής σημασίας πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις και τους περιορισμούς του προϊόντος πρέπει να παρουσιάζονται με τρόπο ώστε να πληροφορούν τους δυνητικούς χρήστες πριν από την αγορά. Πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στις πληροφορίες τις σχετικές με κινδύνους όσον αφορά τα παιδιά. Πρέπει να προβλέπονται τουλάχιστον τα εξής:

α) Ενδεχόμενοι απαιτούμενοι περιορισμοί της χρήσης όσον αφορά, για παράδειγμα: αριθμό χρηστών, συνολικό βάρος, κινδύνους που συνδέονται με ανέμους, ρεύματα και παλίρροιες, προδιαγραφές όσον αφορά την απόσταση από την ακτή, το ύψος, την ταχύτητα, την αλληλεπίδραση με άλλα προϊόντα ή αντικείμενα, όταν προβλέπεται λογικά ότι το προϊόν θα χρησιμοποιείται μαζί με άλλα προϊόντα ή κοντά σε επικίνδυνα αντικείμενα (αποστάσεις ασφάλειας)· επιπλέον, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η προβλέψιμη κακή χρήση του προϊόντος·

β) Όλα τα προϊόντα πρέπει να φέρουν την προειδοποιητική ένδειξη «ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν παρέχει προστασία από τον πνιγμό. Μόνο για άτομα που γνωρίζουν κολύμβηση!»·

γ) Σύσταση για τη χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) κατά του πνιγμού και για αντοχή σε προσκρούσεις, όπου ενδείκνυται·

δ) Οδηγίες για το φούσκωμα και τις συνθήκες πίεσης, τη συντήρηση, την επισκευή, την αποθήκευση και τη διάθεση λαμβάνοντας υπόψη τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά αυτών των προϊόντων και της χρήσης τους, καταστάσεις επαναλαμβανόμενης χρήσης σε μεγάλες χρονικές περιόδους και τη διαδικασία γήρανσης·

ε) Τα προϊόντα που προορίζονται για κατηγορίες καταναλωτών που θα αντιμετωπίζουν κίνδυνο κατά τη χρήση του προϊόντος, ιδίως παιδιά, άτομα που δεν γνωρίζουν κολύμβηση και, σε ορισμένες περιπτώσεις, ηλικιωμένους, πρέπει να φέρουν ειδικές προειδοποιητικές ενδείξεις.